

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
[.....] rotgier [.....] saillir. [.....] per uos [.....] gz els co [.....] s. quieu [.....] midons [.....] olens. [.....] hantar [.....] cugei su - [.....] epos sai [.....] ami uen - [.....] utz. que	[.....] Rotgier, [.....] saillir [.....] per vos [.....] gz e·ls co [...] s qu'ieu [.....] midons [.....] olens, [.....] hantar [...] cugei su [...]. E pos sai [...] a mi ven [...] utz, [.....] que [.....]
	II
[.....] quar anc uos uenc cor ni talens. de saber mos captenemens. eueill quen sapchatz al - ques dir. qa lauers nous siescutz. sieu soi auols ni recrezutz. que pel uer no(n) pases ades.	[.....] quar anc vos venc cor ni talens de saber mos captenemens, e vueill que·n sapchatz alques dir; qa l'avers nous si' escutz, s'ieu soi avols ni recrezutz, que pel ver non pases ades.
	III
Q uar qui per auer uol mentir. aquel lauzars es blasmamens. etortz emal en - senhamens. efas nals autres escarnir. quen dig non es bos pretz saubutz. mas els faitz esi coneugutz. epels faitz uenols digz apres.	Quar qui per aver vol mentir, aquel lauzars es blasmamens e tortz e mal ensenhamens, e fas n'als autres escarnir; qu'en dig non es bos pretz saubutz, mas e·ls faitz e si coneugutz, e pels faitz veno·ls digz apres.
	IV
P er me uoletz mon nom auzir. cal soi ho drut ar clau las dens. cades pueia mos pes samens. onplus deprion mo consir. ben ueill sapchatz que no soi drutz. tot per so quar non soi uolgutz. mas ben am sol midons mames.	Per me voletz mon nom auzir, cal soi, ho drut... ar clau las dens, c'ades pueia mos pessamens, on plus de prion m'o consir; ben vueill sapchatz que no soi drutz tot per so quar non soi volgutz, mas ben am, sol midons m'ames.
	V

<p>P eire rotgier com pueſc ſuſrir. que ieu am aisi ſolamens. merauill me ſiesc uiu dauens. tortz es ſim fai midons mu rir. ſieu muer per leis farai uertutz. perquieu cre que ſi fos [.....] fora que plus [.....]</p>	<p>Peire Rotgier, com pueſc ſuſrir que ieu am aisi ſolamens? meravill me ſiesc viv da vens; tortz es ſi-m fai midons murir. S'ieu muer per leis farai vertutz, per qu'ieu cre que, ſi fos [.....], fora que plus [.....].</p>
	VI
<p>A raill u [.....] queraut [.....] demens. [.....] pel be q [.....] mauens [.....] als pes. [.....]</p>	<p>Ara ill u [.....] [...] qu'er'aut [.....] [.....] demens, pel be q [.....] mauens [.....] als pes. [.....]</p>
	VII
<p>S im u [.....] fos toſt [.....] neſterā [.....] auzir. [.....] nd dic [.....] bon reſpe [.....]</p>	<p>Si-m u [.....] [...] fos toſt [.....] [...] n'eſterā [.....] [.....] auzir; nd dic [.....] Bon Respe [.....]</p>
	VIII
<p>L onc re [.....] non er al [.....] q(e)m pende [.....]</p>	<p>Lonc re [.....] [...] non er al [.....] [.....] qe-m pende [...]</p>

- letto 748 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-273>